



مجلة البحث في التربية وعلم النفس
كلية التربية – جامعة المنيا
كلية مُعتمدة من الهيئة القومية لضمان جودة التعليم



**Développer l'écriture de compte rendu critique et la motivation
envers la lecture chez les étudiants de la troisième année du
département de français à la faculté de pédagogie en
employant des textes de la presse française en ligne.**

Par

Tag Al Din Mohammed Eid

*Maître de conférences de la méthodologie de FLE à la faculté de pédagogie –
Université de Minia.*

DOI: 10.21608/mathj.2020.82102

مجلة البحث في التربية وعلم النفس

المجلد الرابع والثلاثون / العدد الثاني / الجزء الثاني / أبريل ٢٠١٩

ISSN Print: (2090-0090)

ISSN Online: (2682-4469)



Développer l'écriture de compte rendu critique et la motivation envers la lecture chez les étudiants de la troisième année du département de français à la faculté de pédagogie en employant des textes de la presse française en ligne.

Par

Tag Al Din Mohammed Eid

*Maître de conférences de la méthodologie de FLE à la faculté de pédagogie –
Université de Minia.*

ملخص البحث باللغة العربية
«تنمية مهارات كتابة التقرير النقدي والدافعية نحو
قراءة اللغة الفرنسية لدى طلاب الفرقة الثالثة بقسم
اللغة الفرنسية بكلية التربية باستخدام نصوص من
الصحافة الفرنسية الالكترونية»

تاج الدين محمد عيد*

تعد كتابة التقارير النقدية من المهارات العليا لتعلم اللغة الفرنسية والتي يعاني طلابنا من ضعف شديد فيها بالإضافة إلى فتور دافعيتهم نحو قراءة اللغة الفرنسية. وقد أضحت تكنولوجيا المعلومات والاتصالات تستخدم على نطاق واسع في تعلم اللغة الفرنسية. ومن هذا المنطلق فإن البحث يهدف إلى توظيف الصحافة الإلكترونية الفرنسية لتحسين مهارات كتابة التقارير النقدية والدافعية نحو قراءة اللغة الفرنسية، وبناء عليه فقد قام الباحث بتحديد مشكلة البحث من خلال عمله بتدريس مقرر طرق التدريس لطلاب الفرقة الثالثة، حيث لاحظ الضعف الشديد في كتابتهم للتقرير النقدي وضعف دافعيتهم نحو القراءة، الشئ ذاته الذي أكدته تطبيق استبانة تقيس مهارات كتابة التقرير.

وقد اطلع الباحث على الأدبيات التي عالجت موضوع البحث، وفي ضوءها أعد الاطار النظري للمتغيرات المستقلة والتابعة للبحث. ثم قام بعد ذلك بإعداد أدوات البحث والتي تشمل اختباراً يقيس مهارات كتابة التقرير النقدي، واستبانة لقياس الدافعية نحو القراءة، بالإضافة إلى صياغة وحدة دراسية تتألف من ستة دروس قائمة على الاستفادة من الصحافة الإلكترونية الفرنسية.

وتتكون عينة البحث من مجموعة تجريبية واحدة قوامها ستون طالبا وطالبة من طلاب الفرقة الثالثة بكلية التربية بجامعة المنيا، قام الباحث بتطبيق الاختبار والاستبانة عليهم قبل تدريس الوحدة الدراسية التي أعدها. وقام الباحث بتدريس هذه الوحدة باصطحاب الطلاب لعمل الوسائل المزود بأجهزة حاسوب متصلة بالإنترنت حتى يتسنى للطلاب تصفح الصحف الفرنسية الكترونياً. واستخدم الباحث استراتيجية التعلم التعاوني في تحليل نصوص هذه الصحف وحل التمارين المصاحبة لها وتدريب



مجلة البحث في التربية وعلم النفس

كلية التربية – جامعة المنيا



كلية مُعتمدة من الهيئة القومية لضمان جودة التعليم

الطلاب على العمل الجماعى فى كتابة التقرير. وبعد الانتهاء من تدريس الوحدة قام الباحث بتطبيق الاختبار والاسبانة مرة أخرى. وقد اسفر تحليل النتائج احصائياً عن الأثر الإيجابى لتطبيق هذه الوحدة على تنمية مهارات كتابة التقرية والدافعية نجو قراءة اللغة الفرنسية، ويوصى الباحث بالتوسع فى الاستفادة من الصحافة الالكترونية الفرنسية فى تدريس اللغة الفرنسية سواء فى المدارس او على مستوى الجامعات.



INTRODUCTION

L'écrit est une activité linguistique qui amène l'apprenant de FLE à former et à exprimer ses idées, ses sentiments, ses intérêts et ses préoccupations, pour les communiquer à d'autres, cette activité constitue un des domaines de recherches en didactique de FLE. En réalité, les apprenants de FLE affrontent souvent des situations de l'écriture en classe de langue, mais les activités de production écrite universitaire s'effectuent d'une façon variée : une petite composition, un compte rendu, une lettre, une épreuve écrite ou un examen. Nous nous intéressons à la recherche actuelle à l'écriture de compte rendu.

Le compte rendu est un document professionnel qui rapporte de la manière la plus neutre possible des faits, des activités, des propos échangés lors d'une réunion, lors d'une conférence, lors d'un groupe de travail, alors que le compte rendu critique est bien utilisé dans les médias, tout spécialement dans le domaine culturel, mais également dans le monde de la recherche, où il est fréquent de recenser des ouvrages théoriques divers; toute personne qui se destine au métier de journaliste ou à une carrière universitaire se doit de le maîtriser. Il est aussi utilisé à l'école comme exercice de synthèse et d'analyse, et ce, du primaire à l'université. L'écriture de compte rendu devient donc très utile aux apprenants de FLE. Elle exige le développement des compétences avancées de l'expression écrite, celles-ci sont très faibles chez les étudiants des départements de FLE aux facultés de pédagogie.

Lire est un savoir-faire qui nous a été enseigné à l'école, avec certaines difficultés pour certains. Grâce à cette compétence nous avons accès à toute la connaissance et l'information quelque soit son format en papier ou électronique. Et en même temps cette activité n'est pas obligatoirement un plaisir et peut devenir une contrainte pour certains apprenants. Les habiletés faibles en lecture des apprenants figurent parmi les principaux facteurs de risque de décrochage scolaire, cela indique que les enseignants doivent encourager les apprenants à exercer la lecture en éveillant la motivation à lire chez eux.

La motivation participe à augmenter l'énergie qui alimente un comportement et à la direction que l'on souhaite donner à ce



dernier c.à.d, la motivation est une source d'énergie déployée vers un objectif. (Ryan et Deci, 2000) Plusieurs chercheurs, au fil des ans, ont toutefois proposé qu'il existe un certain nombre de formes de motivation, qui varient en qualité et peuvent grandement influencer l'expérience d'apprentissage de l'apprenant. (Deci et Ryan, 1985). Certaines formes d'entre elles seraient ainsi plus favorables au développement des compétences de l'élève. C'est le cas de la motivation intrinsèque, celle-ci qui renvoie au fait de s'engager dans une activité pour en retirer du plaisir et de la satisfaction.

Kafi Bilel de sa part a désigné une unité basée sur l'emploi des nouvelles technologies comme outils de développer la motivation de l'apprentissage /enseignement de différentes disciplines en général et de français en particulier. (Kafi Bilel :2012)

Deci et Ryan indiquent que les habitudes de lecture des apprenants sont plus fortement liées à la motivation intrinsèque. (Deci et Ryan :2002). La pratique régulière d'activités de lecture, à son tour, joue un rôle à augmenter le plaisir de la lecture et à conduire les individus à lire plus fréquemment. Sans doute, la lecture de presse électronique représente un type idéal des activités de lecture qui développe ce plaisir. (Chuy et Nitulescu, 2013 ; Cunningham et Stanovich, 1997, 2001 ; OCDE, 2013). Virginie Nanhou et al affirment que, les jeunes francophones de 15 ans qui lisent trois heures ou plus par semaine pour le plaisir affichent un niveau plus élevé de motivation intrinsèque et un plus grand sentiment de compétence dans la langue d'enseignement à 15 ans que ceux qui lisent moins. (Virginie Nanhou et al :2016)

Le développement des nouvelles technologies a participé à modifier le concept traditionnel des médias, donc les enseignants doivent être au courant des nouveaux outils pour les appliquer dans leurs pratiques pédagogiques. On ne peut pas ignorer cette évolution, mais on doit analyser tous ces changements pour faire face aux nouveaux défis : les logiciels et l'utilisation pédagogique des réseaux. (Alicia T, Eleonora S, Elizabeth C:2012)

Nuria Rodríguez affirme que le journal numérique comme voie d'exploitation rapide et efficace, vise à intégrer les TICE (technologies de l'information et de la communication dans



l'enseignement) à l'apprentissage de FLE en redoublant la motivation et l'intérêt pour cette langue étrangère apprise. Elle ajoute que le réseau Internet constitue de nos jours d'après les journaux en ligne une excellente source d'information dans laquelle on puise des textes électroniques en ligne, sans limite de temps ni d'espace. Ces documents deviennent des supports précieux pour enseignants et étudiants, qui disposent de ressources variées à portée de main, toujours actualisées, libres d'accès et foisonnant de potentialités didactiques. (Nuria Rodríguez :2013)

La presse en ligne est un type des médias qui nous entourent et qui influencent notre vie quotidienne. Elle représente un moyen principal à diffuser les informations dans le monde entier et occupe plusieurs fonctions dans la société. De plus, elle présente des ressources pédagogiques variées et efficaces à l'apprentissage de plusieurs disciplines dans nos écoles et même à l'apprentissage des langues étrangères. L'enseignant de FLE peut en profiter d'une manière efficace à désigner des activités et des fiches pédagogiques d'après l'exploitation des documents authentiques issus des quotidiens français. Les documents authentiques tirés de la presse électronique peuvent être employés par l'enseignant de FLE pour réviser quelques phénomènes grammaticaux ou pour montrer des éléments nouveaux de la grammaire. Ils peuvent aussi contribuer au développement de la capacité lexicale et sémantique des apprenants en les familiarisant avec le nouveau vocabulaire ou en révisant le lexique déjà connu, tout dépendant de la méthode utilisée. L'enseignement de l'orthographe est supporté par la lecture et par l'écriture, ce que sont les activités dans lesquelles la presse peut intervenir.

La presse française contient des traits culturels de la société française ; elle donne une image plus réelle de cette dernière et elle occupe un rôle important dans l'enseignement des langues. Donc, la presse peut susciter des réflexions interculturelles. La presse en ligne est formée de mots, de graphiques, de dessins et parfois aussi d'images fixes sur un support papier ou écran des sites d'internet . Puisqu'il faut un certain temps pour la rédaction, un autre temps pour la distribution et pour la diffusion, il s'agit du média qui ne permet pas de coïncider le temps de l'événement, le temps de



l'écriture, le temps de la production c'est la presse électronique. Grâce aux nouvelles technologies de l'information et de la communication NTIC, la presse en ligne rend plus facile à la disposition des lecteurs en remplaçant le support papier par un écran léger ou portable où les lecteurs pourraient feuilleter leurs e-journaux. (Charaudeau, Patrick:2005). Le journalisme moderne en France préfère la chronique et le commentaire au compte rendu et au reportage. Il s'intéresse à l'exposé en présentant des faits et à la critique des intentions et à la prévision en analysant des situations. (LBERT, Pierre :2008)

PROBLÉMATIQUE DE LA RECHERCHE.

L'écriture du compte rendu exige des compétences avancées de l'expression écrite et une capacité à argumenter afin de convaincre le lecteur. Nos étudiants des départements de français à la faculté de pédagogie souffrent du manque soit des compétences avancées de l'expression écrite soit de la capacité de l'argumentation. Beaucoup de recherches ont touché à ces problèmes en essayant d'y trouver des solutions. Zeferino Saldanha indique que «*l'expression écrite en langue étrangère présente des difficultés spécifiques : difficultés linguistiques, tout d'abord, ; difficultés ensuite à mettre efficacement en œuvre dans la langue étrangère des stratégies de production textuelle pratiquement automatisées en langue maternelle ; et difficultés d'ordre socioculturel enfin*» (Zeferino Saldanha : 2010).

Pour préciser le problème de la recherche , le chercheur a demandé aux étudiants de département de FLE à la faculté de pédagogie de Minia d'écrire un compte rendu sur l'immigration clandestine(Annexe 1). En travaillant en groupes, ces étudiants ont produit un certain nombre de comptes rendu faibles et ils ont commis de fautes d'orthographe, fautes de style et fautes de grammaire. De plus, le chercheur a posé aux étudiants des questions concernant le nombre et les types des journaux qu'ils aiment lire en français. D'après l'analyse de réponses des étudiants à ces questions ,le chercheur a pu constater que 5% des étudiants ont cité le nom d'un ou deux journal français qu'ils aime lire en ligne. Cela indique que la motivation à lire est très faible chez eux. Ceci nous permet de poser la question suivante:



Comment peut-on mesurer l'effet d'une unité basée sur l'emploi de presse en ligne sur le développement des compétences de l'écriture de compte rendu et la motivation à lire en français?

De cette question principale, on peut poser les questions secondaires suivantes:

- Comment peut-on formuler une unité basée sur l'exploit de la presse en ligne?
- Quelles sont les compétences principales de l'écriture de compte rendu?
- Comment peut-on élaborer un questionnaire de la motivation de la lecture en français?
- Quel est l'effet de l'unité basée sur l'emploi de la presse en ligne à développer les compétences principales de l'écriture de compte rendu chez les étudiants de la troisième année de département de FLE à la faculté de pédagogie de Minia?
- Quel est l'effet de l'unité basée sur l'emploi de la presse en ligne sur le développement de la motivation de la lecture en français chez les mêmes étudiants?

HYPOTHESES DE LA RECHERCHE

- 1- Il y a une différence significative entre la moyenne des notes des étudiants de la troisième année à la faculté de pédagogie de Minia au test de l'écriture de compte rendu avant et après l'application en faveur du post test.
- 2- Il y a une différence significative entre la moyenne des notes du questionnaire de la motivation envers la lecture de français avant et après l'étude de l'unité basée sur la presse en ligne.

METHODOLOGIE DE LA RECHERCHE

Cette recherche est une recherche quasi expérimentale qui vise à mesurer l'effet d'une variable indépendante c'est l'emploi de la presse électronique sur deux variables dépendantes qui sont l'écriture du compte rendu et la motivation de la lecture de français. Elle se classifie sous le type de recherche quasi expérimentale car l'une ou l'autre de ses variable a été déjà expérimentée par d'autres recherches.

BUTS DE LA RECHERCHE

Cette recherche vise à:

- 1- Déterminer les compétences principales de l'écriture du compte



rendu.

- 2- Elaborer une unité basée sur l'exploit des textes de la presse en ligne destinée aux étudiants de la troisième année à la faculté de pédagogie de Minia.
- 3- Mesurer l'effet de l'étude de cette unité sur le développement des compétences principales de l'écriture du compte rendu.
- 4- Mesurer l'effet de l'étude de cette unité sur le développement de la motivation de la lecture de français.

LIMITES DE LA RECHERCHE

- 1- Cette recherche a été appliquée aux étudiants de la troisième année de département de FLE à la faculté de pédagogie de Minia.
- 2- Une grille de compétences de l'écriture de compte rendu.
- 3- Un test de l'écriture de compte rendu.
- 4- Un questionnaire de motivation de la lecture en français.
- 5- Une unité basée sur l'exploit des textes de la presse en ligne.

TERMINOLOGIE DE LA RECHERCHE

- Compétence

DeKetele J.M (2002) définit la compétence comme : « un ensemble ordonné de capacités, activités qui s'exercent sur des contenus dans une catégorie donnée de situation pour résoudre des problèmes posés par celle-ci » Ainsi il distingue trois éléments structurels de la compétence : le contenu, la capacité et la situation. (DE KETEL Jean-Michel :2002)

La compétence est définie par Roegiers. X comme étant : « la possibilité, pour un individu, de mobiliser de manière intériorisée un ensemble intégré de ressources en vue de résoudre une famille de situations-problèmes » (Roegiers. (2000). Autrement dit, la notion de compétence désigne la capacité d'une personne de mobiliser ses connaissances (savoirs, savoir-faire et aptitude) pour résoudre des situations-problèmes.

La définition opérationnelle de compétence est la possibilité de l'étudiant à mobiliser un ensemble intégré de ressources afin d'écrire un compte rendu.

- Compte rendu

Décrire un événement sportif ou folklorique, voyage, concert, exposition... pour permettre à quelqu'un qui n'y a pas assisté de se la représenter de façon suffisante (<http://users.skynet>)



Le compte rendu critique (aussi appelé recension) peut porter sur différentes productions culturelles ou scientifiques : un spectacle, une exposition, une œuvre de fiction, un ouvrage théorique, etc. Le but de ce genre de texte est de situer l'objet recensé dans son contexte socioculturel, de le décrire ou de le résumer, et d'en donner une appréciation. (www.ccdmd.qc.ca/fr)

- Motivation

Larousse définit la motivation en général comme des raisons, intérêts, éléments qui poussent quelqu'un dans son action ; fait pour lequel quelqu'un d'être motivé à agir : Ils n'ont pas de motivations suffisantes pour vous écouter.

De point de vue linguistique selon Larousse, la motivation est une relation de nécessité plus ou moins étroite établie par le locuteur entre un signe linguistique (signifiant) et la réalité qu'il désigne (signifié). (<https://www.larousse.fr>)

Psychologiquement elle signifie une grande catégorie de déterminants internes des comportements, des activités psychologiques et des états subjectifs. La motivation est, dans un organisme vivant, la composante ou le processus qui règle son engagement pour une activité précise. Elle en détermine le déclenchement dans une certaine direction avec l'intensité souhaitée et en assure la prolongation jusqu'à l'aboutissement ou l'interruption. (<https://fr.wikipedia.org/>)

La définition opérationnelle de la motivation est les intérêts qui poussent les étudiants à lire avec plaisir en français.

- Presse en ligne.

La notion de presse en ligne fait d'abord référence à un contenu d'information produit dans le cadre d'un projet éditorial. L'information véhiculée par des supports numériques est une notion beaucoup plus large, allant de la simple donnée au propos le plus élaboré. L'information de presse se situe explicitement dans le cadre des médias et de leur rôle traditionnel dans une société : exercer un rôle de médiateur entre les événements, les phénomènes, les problèmes qui parcourent une société et chacun des membres de celle-ci. (<https://www.cairn.info/la-presse-en-ligne>)

Le journalisme en ligne est une forme de journalisme utilisant Internet comme principal support, par le biais notamment de versions électroniques de médias traditionnels, ou bien de journaux en ligne. (<https://fr.wikipedia.org/>)

La définition opérationnelle de la presse en ligne signifie les textes tirés des journaux publiés en ligne que cette recherche emploie pour



améliorer les compétences de l'écriture de compte rendu.

ETAPES ET PROCEDURES DE LA RECHERCHE

Pour achever cette recherche, le chercheur a suivi les étapes suivantes :

- 1- Préparer le cadre théorique de la recherche en suivant ces étapes
 - a) Consulter les livres, les revues et les sites d'internet concernant le sujet de la recherche.
 - b) Consulter les périodiques et les thèses qui touchent au sujet de la recherche.
 - c) Traiter les thèmes issus des variables de la recherche comme le compte rendu, la motivation et la presse en ligne.
 - d) Relier les thèmes traités d'une manière qui sert le sujet de la recherche.
- 2- Elaborer une grille de compétences de l'écriture du compte rendu et cela se fait d'après:
 - a) La consultation de références qui s'intéressent à ces compétences.
 - b) Elaborer une carte d'observations destinée à l'échantillon de la recherche.
 - c) Appliquer cette carte aux membres de l'échantillon.
- 3- Elaborer une unité basée sur l'exploit de la presse en ligne et le chercheur a fait cette tâche en suivant ces étapes:
 - a) Naviguer sur l'internet et chercher les sites des journaux français en ligne comme le Monde, le Figaro, l'Equipe, etc.
 - b) Choisir un certain nombre de sujets variés traités dans ces journaux en ligne.
 - c) Consacrer un module à chaque sujet.
 - d) Préciser les objectifs, le lexique, les supports et la stratégie de chaque module.
 - e) Formuler les activités qu'on peut exécuter avec les étudiants soit avant soit après la lecture des textes.



4- Appliquer la recherche et cela se fait comme suit:

- a) Choisir l'échantillon de la recherche qui compte d'un seul groupe expérimental (cinquante étudiants de la troisième année de département de FLE à la faculté de pédagogie)
- b) Elaborer un pré/post test de l'écriture de compte rendu.
- c) Elaborer un questionnaire de motivation de la lecture de FLE.
- d) Appliquer le test de l'écriture de compte rendu et le questionnaire de motivation avant l'application de la recherche.
- e) Enseigner l'unité basée sur la presse en ligne aux étudiants de groupe expérimental.
- f) Appliquer le test de l'écriture de compte rendu et le questionnaire de motivation après l'enseignement de l'unité.

5- Traiter statistiquement les notes des étudiants.

6- Analyser les résultats.

7- Formuler les recommandations et les suggestions de la recherche.

IMPORTANCE DE LA RECHERCHE.

1- Exploiter les documents authentiques tirés de la presse en ligne en classe de FLE.

2- Orienter les professeurs des départements de FLE à l'université à employer la presse en ligne 3- Designer des activités langagières basées sur l'exploit de la presse en ligne.

4- Former les enseignants de FLE aux écoles secondaires à employer la presse en ligne en classe.

CADRE THEORIQUE

1- LE COMPTE RENDU

Le compte rendu est un texte oral ou écrit destiné à transmettre à un destinataire censé qui ne pas le connaître des informations sur un texte au sens étroit (article, discours, livre) ou au sens large (réunion, spectacle) .Il vise donc à decrire un événement sportif ou folklorique, voyage, concert, exposition...afin de mettre le lecteur en actions.

Le compte rendu critique est en usage dans les médias, tout spécialement dans le domaine culturel, mais également dans le monde de la recherche, où il est fréquent de recenser des ouvrages théoriques diverses; toute personne qui se destine au métier de journaliste ou à une carrière universitaire se doit de le maitriser. Il est aussi utilisé à l'école comme exercice de synthèse et d'analyse, et ce, du primaire à l'université. (www.ccdmd.qc.ca/fr)

L'enseignant peut demander aux étudiants d'écrire un compte rendu en inspirant un texte qui traite n'importe quel sujet. Ainsi, un compte rendu de lecture de roman montre comment l'œuvre particulière se



situe face aux enjeux de l'écriture romanesque; tandis qu'un compte rendu de spectacle insère les données propres à une représentation. Le chercheur vise dans la recherche présente à faire les étudiants lire des textes publiés dans un journal français en ligne et après la lecture approfondise de ces textes, il leur demande d'écrire un compte rendu en inspirant les informations citées dans ces textes et en respectant le processus discuté dans ceux-ci.

1.1 Règles spécifiques à la production du compte rendu

1.1.1 Évocation des circonstances de la communication.

Le compte rendu doit donner l'occasion au destinataire réputé ignorant de répondre à la question "De quoi s'agit-il ?" Il s'agit donc de présenter avec précision le support de communication éventuellement enrichi de précisions : références, s'il s'agit d'une publication; lieu et moment de la représentation, participants à la réunion, etc.

1.1.2 Fidélité à l'objet du compte rendu.

La valeur de ce type de texte tient avant tout à l'exactitude des faits rapportés. Il se distingue du commentaire, cela signifie que le jugement du rapporteur reste second, presque effacé. On peut, en outre, y trouver davantage de détails relatifs au contexte. On doit éviter deux types d'erreurs en écrivant le compte rendu : le contresens, lorsque le rapport mentionne des propos ou des faits inexacts voire contraires à ceux qui ont été tenus ou se sont produits; l'omission, lorsque l'auteur passe sous silence des informations importantes.

1.1.3 Structure du texte.

En produisant le compte rendu, l'étudiant doit, respecter les quatre règles de cohérence. Il n'est toutefois pas indispensable de respecter l'ordre de la communication rapportée. Le lecteur apprécie que le rapporteur établisse une structure qui lui rende l'accès plus aisé.

1.1.4 Adaption le compte rendu à son objet.

Le lecteur du compte rendu d'une réunion n'attend pas les mêmes informations que celui qui lit un compte rendu de lecture. Une représentation théâtrale, un concert ou une conférence sont plus que de simples textes, d'autres éléments que les mots y entrent en jeu dont le rapporteur doit aussi témoigner. L'étudiant doit se reporter aux pages en rapport avec les différents objets d'analyse proposés à l'école (récit, roman, bande dessinée, théâtre, film, télévision, interview, réunion-débat).

1.1.5 Adaption du compte rendu à l'usage auquel il est destiné.

Tous les comptes rendus ne sont pas destinés au même usage. Les uns servent de référence enregistrant les échanges et décisions exprimées



oralement lors d'une réunion; d'autres sont de simples aides-mémoires sans valeur de témoignage authentique. S'il est rédigé à l'intention d'un vaste public, le compte rendu détaille les informations. (<http://users.skynet>)

1.2- Différences entre le compte-rendu et le résumé:

	Le compte rendu	Le résumé
Introduction et conclusion	Introduction / présentation obligatoire et conclusion optionnelle.	Sans introduction / présentation ni conclusion.
Plan	Plan libre, soit personnel, soit identique au texte d'origine.	Plan qui suit obligatoirement l'ordre du texte d'origine.
Details	Analyse l'information et peut en donner une interprétation.	Pas d'analyse, pas de point de vue ni de commentaires personnels.

1.3- Méthodologie de l'écriture du compte rendu:

1.3.1 Première étape: Précision de la tâche

Le professeur détermine le sujet que les étudiants vont traiter au compte rendu, en choisissant un texte d'un journal en ligne puis, il guide les étudiants à bien profiter de ce texte à écrire le compte rendu.

1.3.2 Deuxième étape: Lecture profonde du texte pour le repérage des informations essentielles.

Les étudiants lisent le document au minimum 2 fois / autant de fois qu'il est nécessaire pour repérer les informations essentielles. D'après la lecture approfondie du texte, ils peuvent cibler (surligner) les mots clefs (ne pas se concentrer sur les mots qu'on ne comprend pas!). ,ils peuvent aussi interroger le texte pour qu'ils révèlent les informations qu'il contient.

1.3.3 Troisième étape: analyse du texte

Parmi les informations essentielles, repérer l'information principale du texte, celle que l'auteur veut mettre en valeur comme: titre et chapeau (= sous-titre) de l'article. Souvent (pas toujours) le titre et le chapeau d'un article de presse contiennent les mots clefs qui résument l'information principale .

1.3.4 Quatrième étape: résumé du texte

Résumer chaque information essentielle / éliminer les informations secondaires comme attribuer un titre ou un chapeau (= phrase brève) à chaque information essentielle.



1.3.5 Cinquième étape: rédaction du compte rendu

- **Introduction:** présenter brièvement l'information principale du document.
- **Plan:** l'ordre logique des informations sélectionnées (parfois l'ordre du texte s'il convient).
- **Conclusion:** elle est optionnelle, parfois elle est nécessaire pour recentrer le compte rendu sur l'essentiel, parfois elle est superflue si elle ne fait que répéter ce qui est déjà dit clairement auparavant.

2-LA MOTIVATION

La motivation est l'ensemble des facteurs déterminant l'action et le comportement d'un individu pour atteindre un objectif ou réaliser une activité. C'est la combinaison de l'ensemble des raisons conscientes ou non, collectives et individuelles, qui incitent l'individu à agir au sein d'une équipe. C'est l'un des enjeux de la fonction managériale. (<https://www.jobintree.com>)

2.1 Les types de motivation :

D'après la définition qu'on a citée ci-dessus on a constaté que ces définitions ont cité des facteurs internes et des facteurs externes qui poussent l'apprenant à agir, dans ce cadre, les chercheurs font tous la distinction entre deux types de motivation : la première est la motivation intrinsèque et la deuxième est la motivation extrinsèque.

2.1.1 Motivation intrinsèque :

La motivation intrinsèque qui fait partie du projet personnel de l'apprenant est plus solide Elle est due à la pratique d'une activité par plaisir lorsque l'apprenant réalise des tâches ou quand il fait des activités ou des exercices par sa propre volonté car il aime faire ça, ou bien elle peut être pour objectif de réaliser un but bien précis. Autrement dit ; l'apprenant lit un texte d'un journal en ligne pour atteindre un objectif qu'il s'est fixé et en ce cas le ce but devient un fragment d'aspiration qui soutient et mobilise ses activités d'apprentissage. (Yasmine Meslem:2011). Selon les théories modernes, DECI et RYAN sur la motivation, il y a trois besoins primordiaux qui constituent les fondements de la motivation intrinsèque, ces besoins sont: la curiosité – l'autodétermination – le sentiment de compétence.



2.1.2 Motivation extrinsèque :

La motivation extrinsèque est plutôt fragile, car elle est extérieure à l'apprenant et conditionnée par son environnement (une bonne note ou une récompense par exemple). L'engagement de l'apprenant vers cette motivation ne se fait pas gratuitement car il a attendu une réaction positive d'un facteur externe, comme un moyen d'obtenir quelque chose.

Il y a plusieurs facteurs de motivation externe : les récompenses – l'approbation sociale – la comparaison sociale – la sanction positive – l'outil informatique.

2.2 Facteurs motivationnels

Les facteurs motivationnels constituent les principaux fondements théoriques sur lesquels la recherche actuelle se base pour développer la motivation de la lecture. Ils déterminent la motivation des jeunes à s'engager dans des activités liées à la lecture. Ces facteurs sont :

2.2.1 L'intérêt de la lecture

L'intérêt situationnel correspond à cette «étincelle» qui fait qu'un livre ou une activité de lecture en particulier retient l'attention des jeunes dans un contexte précis. Les jeunes sont plus susceptibles de lire pour le plaisir et de développer une motivation autodéterminée lorsqu'ils manifestent de l'intérêt pour les textes et les activités proposés.

2.2.2 La valeur accordée à la lecture

La valeur accordée à la lecture renvoie aux croyances que les individus ont quant à l'importance et à l'utilité de celle-ci. Les jeunes peuvent considérer que la lecture est importante et utile lorsqu'elle leur permet de confirmer certains aspects de leur personnalité, d'atteindre des buts personnels ou tout simplement d'avoir du plaisir. Les jeunes sont plus susceptibles de développer une motivation autodéterminée face à la lecture lorsqu'ils accordent de la valeur à cette activité.

2.2.3 L'autonomie

L'autonomie signifie que les jeunes, sont à l'origine de leurs actions, ils peuvent prendre des décisions sur la base de leurs intérêts ou de leurs préférences et ils sont capables d'agir sur leur environnement. Les jeunes qui ont l'occasion de faire des choix



sur la base de leurs intérêts et de leurs préférences, ou qui peuvent exercer leur leadership dans le cadre d'activités de lecture, sont plus susceptibles d'avoir du plaisir et de développer une motivation autodéterminée.

2.2.4 Le sentiment de compétence

Le sentiment de compétence correspond à la perception que les individus ont de leurs habiletés et à leur confiance en leur capacité de réussir dans un domaine spécifique. Les jeunes qui ont la chance de vivre des succès et d'être encouragés par leurs parents, leurs amis ou leurs animateurs dans le cadre d'activités de lecture sont plus susceptibles de se sentir compétents, d'avoir du plaisir à lire et d'être motivés de façon autodéterminée.

2.2.5 L'appartenance sociale

L'appartenance sociale fait référence à la qualité des relations que les jeunes entretiennent à leur milieu social (parents, amis, enseignants, animateurs d'activités de loisir, etc.).

Les jeunes s'engagent plus activement dans des activités de lecture lorsqu'ils ont l'occasion de discuter avec d'autres personnes de leurs découvertes et de créer des liens affectifs, que ce soit avec un adulte ou avec leurs pairs. Pour les adolescents, les interactions sociales positives peuvent constituer une source de plaisir et d'épanouissement. (Zeferino Saldanha(2010)

3-LA PRESSE EN LIGNE

3.1 Le langage de lapresse en ligne

Cipra, Annie, Hermelin, Christian montrent que le langage de la presse en ligne comprend trois éléments majeurs - l'expression écrite (les titres et les articles) qui donne l'information aux lecteurs, l'expression iconique (les photos, les dessins) qui illustre l'information donnée et la mise en page qui met ensemble l'organisation de tous ces éléments.(CIPRA, Annie, HERMELIN, Christian. 1984)

Le chercheur s'intéresse dans la recherche présente l'expression écrite de la presse en demandant aux étudiants d'écrire un compte rendu, le langage de ce dernier varie selon les fonctions des journaux et selon les catégories de la presse (la presse économique, sportive, féminine, etc.), les rubriques des journaux



et les journalistes dont chacun a son propre style d'écriture lié à sa personnalité et ses expériences. En plus, le langage de la presse emploie des langages spécialisés qui sont produits par les événements eux-mêmes, par exemple le langage des faits divers ou le lexique pour les événements économiques ou pour la période électorale.

(CIPRA, Annie, HERMELIN, Christian. 1984)

Comme la presse en ligne est destinée au large public qui possède différents niveaux culturels, il est évident que son langage doit être accessible dans le sens où ce public peut se familiariser avec les informations transmises par la presse. Dans ce but, il utilise la langue soutenue avec des mots précis et utiles et la syntaxe la plus recherchée en créant des textes descriptifs et explicatifs.

(<http://fsu.valahia.ro/user/image/32.-predescu.pdf>.)

D'autres caractéristiques de l'écriture de la presse en ligne sont qu'elle est ajustée, datée et calibrée. Chaque catégorie de presse essaie de constituer son propre style qui serait adapté à sa fonction, à son histoire, à ses projets et surtout à ses lecteurs. Il s'agit de l'écriture datée puisque les événements sont aussi datés et pour cela un même événement est décrit de manière différente dans un quotidien, dans un hebdomadaire ou dans un mensuel. Le calibrage de l'écriture de la presse est lié aux demandes précises auxquelles les journalistes répondent et aux revendications de la pagination et de la mise en page. Ces revendications influencent le conditionnement de l'écriture, notamment le flash, la concision, le développement et l'organisation des paragraphes. (CIPRA, Annie, HERMELIN, Christian. 1984)

3.2 L'exploitation de la presse en ligne en classe de FLE

Les documents authentiques tirés de la presse en ligne peuvent être employés dans une classe FLE; les intérêts de l'utilisation de ceux-ci sont multiples. *Jean-Pierre Cuq* et *Isabelle Gruca* citent parmi les raisons principales que les documents authentiques permettent aux étudiants d'avoir un contact direct avec l'utilisation réelle de la langue et ils leur montrent les situations auxquelles ils peuvent être confrontés au cas où ils séjourneraient dans un pays francophone. Ils remarquent aussi la possibilité de remplacer une séance par l'exploitation d'un document authentique soit afin d'actualiser le



matériel et le thème, soit afin d'introduire des données absentes d'unmanuel. (CUQ, Jean-Pierre, GRUCA, Isabelle :2008)

Cuq et *Gruca*, suggèrent un certain nombre d'activités executées en classe de FLE en s'appuyant sur les documents authentique tirés de la presse en ligne, d'après ces activités :

- Les exercices de réparation de texte ou les textes lacunaires
- Les exercices de mise en relation
- Les activités d'analyse et desynthèse
- Les activités plus appropriées pour la production
- Les activités d'écriture
- Les activités de réécriture

Une autre exploitation de la presse en ligne, c'est le développement des capacités des étudiants à faire un résumé et à écrire un compte rendu et la recherche présente s'intéresse en particulier à cette dernière exploitation en faisant suivre aux élèves un sujet d'actualité à déploiement pendant quelques jours. Par exemple, la Commission Charbonneau, une campagne électorale, un procès, une série éliminatoire, etc. Chacun doit ensuite rédiger un résumé ou un compte rendu des évènements survenus. (CUQ, Jean-Pierre, GRUCA, Isabelle :2008)

3.3 Le rôle de la presse en ligne à l'apprentissage de l'écriture du compte rendu

Le chercheur voit que l'emploi de la presse en ligne en classe de FLE est assez pertinent à apprendre aux étudiants l'écriture d'un compte rendu pour les raisons suivantes:

- 1- la presse électronique représente un moyen de contact avec la langue cible et c'est pourquoi elle peut contribuer à l'acquisition de celle-ci aux apprenant et qui sera après cela très claire à l'écriture du compte rendu.
- 2- La presse en ligne peut être employée comme un moyen de développement des compétences de communication soit orale soit écrite étant donné que la presse en ligne est une source de nombreuses informations, elle peut être utilisée pour des buts d'enseignement ou d'apprentissage d'une langue étrangère, c'est-à-dire pour développer des compétences de communication des apprenants.
- 3- Pour le travail avec des articles de presse, il permet d'une part, d'aborder l'actualité ainsi que les aspects culturels et civilisationnels véhiculés par la langue. d'autre part, la mise en page permet des



approches pédagogiques variées qui facilitent l'accès au sens par le biais notamment de la formulation d'hypothèses. D'ailleurs les documents authentiques tirés des actualités d'un journal en ligne permettent d'avoir accès au quotidien de la culture cible. Ils permettent de travailler la langue et la culture en une seule fois. Alors que la langue se rend plus authentique grâce à ces supports souvent neufs, ils font appel en même temps à une gamme de compétences, y compris les compétences linguistiques, interculturelles et civiques.

- 4- Les articles à visée argumentative sont aussi intéressants pour étudier les stratégies d'argumentation (connecteurs logiques, expressions de la cause, conséquence, concession), exprimer son jugement personnel et repérer les prises de position.
- 5- La variation des types de textes des sujets traités aux actualités de la presse, participe au développement de l'expression écrite et l'expression orale en FLE. Puisque l'expression écrite est une tâche complexe, il vaut mieux de commencer l'apprentissage avec des textes liés à la vie courante, tirés de la presse, et ensuite complexifier les consignes et introduire d'autres activités pour mettre l'apprenant dans une situation de production authentique.
- 6- La plupart des textes publiés dans les journaux en ligne sont suivis des commentaires des lecteurs, ces commentaires présentent des expressions de critiques, des argumentations. Les étudiants de leur part lisent ces expressions et en profitent bien à l'écriture du compte rendu en construisant des expressions identiques.

3.4 Emploi de la lecture de la presse en ligne à développer la motivation de la lecture

En ce qui concerne la motivation de la lecture de français, l'une des manières de la développer est de l'utilisation des documents authentiques écrits publiés aux journaux en ligne pendant le cours du français, puisque ces documents focalisés sur la vie contemporaine et sur des modes de vie et de pensée présentent une importante source de motivation. En plus, ils valent une récompense dans le sens où l'apprenant a le plaisir de trouver l'aboutissement de ses efforts et de son apprentissage de la langue, car il comprend la langue de l'autre. (ROBERT et al : 2011).

L'autonomie comprend un but et un moyen d'acquérir une capacité à apprendre et à communiquer. Cette capacité est basée sur le principe que seul apprenant apprend et personne ne peut le remplacer. (<http://synergies.lib.uoquelp.ca/>) Il ne faut pas oublier que la lecture des journaux en ligne contribue même à développer les



compétences de communication, les compétences linguistiques, la compétence interculturelle et à former l'esprit critique des apprenants. Toutes ces compétences qui peuvent être développés par l'emploi de la presse en ligne représentent des aspects de motivation intrinsèque de l'étudiant. Le chercheur vise à la recherche actuelle à profiter de tous ces intérêts de l'emploi de la presse en ligne à développer la motivation envers la lecture. De plus, il adapte la stratégie de l'apprentissage coopérative en expérimentant cette recherche ce qui participe plus fortement à développer la motivation chez eux.

CADRE PRATIQUE

L'élaboration des outils

Le chercheur a élaboré quatre outils de la recherche dont l'application vise à répondre aux questions de la recherche et à confirmer les hypothèses déjà mises par le chercheur, ces outils sont :

1-Premier outil : Une grille des compétences de l'écriture du compte rendu.

Cette grille de compétences est destinée aux étudiants de la troisième année du département de français. Elle compte vingt cinq items qui représentent les compétences simples et avancées de l'expression écrite et représentent aussi les compétences, la forme et la technique du compte rendu. Pour élaborer cette grille, le chercheur a suivi ces étapes:

- 1- Il a d'abord consulté les références qui traitent ce sujet ;
- 2- Ensuite, il a analysé un certain nombre de compte rendus publiés soit aux journaux français soit sur les sites web qui s'intéressent à développer la production écrite en français.

1.1 Pertinence de la grille des compétences du compte rendu

Comme l'écriture du compte rendu sont importante pour les apprenants et ainsi que pour les enseignants de FLM , de FLS et de FLE, cette grille a peut-être quelques exploitations :

- 1- Le chercheur peut mettre cette grille à la disposition des professeurs des départements de français aux facultés de pédagogie, de lettres et de langues afin d'aider les étudiants à bien écrire le compte rendu.
- 2- Il suggère que les départements de FLE consacrent un contenu qui vise à développer ces compétences.
- 3- Il peut publier cette grille aux sites web qui s'intéressent à apprendre le français comme *français facile*, *le point de FLE*, *le français authentique* et *le café de FLE*.



1.2 Validité de la grille.

Pour assurer la validité de cette grille des compétences du compte rendu, le chercheur a élaboré une unité qui compte six modules basés sur l'emploi des textes tirés des journaux en ligne en formulant des activités qui participent à développer ces compétences ,il présente ce contenu aux étudiants de la troisième année du département de français à la faculté de pédagogie de Minia et après l'enseignement de ce contenu, le chercheur applique un test pour mesurer son effet sur le développement de celle-ci.

2-Deuxième outil : Le test de l'écriture de compte rendu / 50

Le chercheur a élaboré ce test (Annexe 2) afin de mesurer l'effet de l'application d'une unité basée sur l'emploi de la presse en ligne sur le développement de quelques compétences de l'écriture de compte rendu. Pour élaborer ce test, le chercheur a consulté un certain nombre de sites qui présentent des preuves des compétences avancées de l'expression écrite en français et notamment le compte rendu et il a profité bien d'une étude faite par le centre collégien de matériel didactique intitulée par: *Stratégies d'écriture dans la formation spécifique* à designer ce test. (www.ccdmd.qc.ca/fr)

2-1.La construction du test

Ce test compte deux questions :

2.1.1- La première question: (20 pts)

Pour répondre à cette question,les étudiants lisent attentivement le texte d'un compte rendu rédigé français intitulé par : *La violence en milieu scolaire*, ensuite, ils remplissent la fiche pédagogique qui suit le texte. Cette fiche compte dix items qui mesurent le respect des composantes de compte rendu et correspondent aussi avec les items des grille des compétences de compte rendu élaborée par le chercheur (Annexe1), voici les items de la fiche et les points de chaque item:

- 1-Le titre de compte rendu : (1pt)
- 2-Les mots clés: (2pts)
- 3-Les destinataires c.-à-d. le public auquel ce compte rendu est destiné soit grand public ou spécialistes. (1pt) (2pts)
- 5-Les connecteurs employés par les étudiants dans le compte rendu concernant la cause, la conséquence, etc. (2pts)
- 6-Les idées principales que le compte rendu traite. (3pts)
- 7-Les références desquels les étudiants citent des informations : livres, revues, études, journaux, sites, électroniques etc. (2pts)
- 8-Les statistiques concernent les données numériques les étudiants utilisent en écrivant le compte rendu. (2pts)



9- Le citations des phrases, des cartes, des images, des tableaux etc.
(3pts)

10-La cohérence des idées et des paragraphes de compte rendu. (2pts)

2.1.2 La deuxième question /30 pts

La deuxième question compte deux titres desquels les étudiants doivent choisir un pour écrire un compte rendu:

-Le premier titre est «L'augmentation des utilisateurs des medias sociaux»

-Le deuxième titre est «La France est championne du monde de football en 2018 »

2.2 Les critères de correction

Le chercheur a mis un certain nombre de critères pour corriger le compte rendu, ces critères sont pareils à ceux qui sont rédigés dans la fiche de la première question.

2.3 Durée du test

$$\text{Durée du test} = \frac{Dp + Dd}{2} = \frac{200+160}{2} =$$

180 minutes=3 heures

* Dp = Durée du premier étudiant.

* Dd = Durée du dernier étudiant.

2-4.La stabilité du test

Pour affirmer la stabilité du test, le chercheur a appliqué le test à un échantillon de trentess étudiants de la troisième année à la faculté de pédagogie de Minia puis, ils utilisé le programme statistique SPSS à calcuer la valeur d'Alpha de Cronbach .88 qui est indiquée dans le tableau N°1 et cette valeur montre que le test est stable.

Tableau N°1

	N	%
Observations Valide	30	100.0
Exclue ^a	0	.0
Total	30	100.0

Statistiques de fiabilité

Alpha de Cronbach	Nombre d'éléments
.88	2

2-5.La validité du test

D'après la valeur d' d'Alpha de Cronbach indiquée dans le tableau N°1, le chercheur a calculé la valeur de la validité comme suit:

La validité du test = $\sqrt{\text{Alpha de Cronbach}} = \sqrt{.88} = .94$
Cette valeur de validité affirme que le test est valable.

3-Troisième outil : Questionnaire de la motivation des étudiants envers la lecture de français

Le chercheur a présenté d'après le cadre théorique un certain nombre de moyens qui participent à développer la motivation de la lecture de points de vue de chercheurs français ou francophones et par conséquent, il élabore dans la recherche présente un questionnaire qui vise à mesurer la motivation envers la lecture de français chez les étudiants de la troisième année du département de français à la faculté de pédagogie (Annexe 3).

Pour élaborer ce questionnaire, le chercheur a suivi ces étapes:

- 1- Le chercheur a déjà fait une étude en 2015 qui visait à mesurer l'effet de l'emploi des cartes mentales sur le développement de l'analyse des textes littéraires et aussi sur le développement des attitudes des étudiants envers la lecture de ces derniers Parmi les outils de cette recherche, le chercheur a élaboré un questionnaire pour mesurer les attitudes des étudiants envers la lecture des textes littéraires, il a profité d'un certain nombre d'items de cette mesure d'attitude à élaborer la grille actuelle.
- 2- Le chercheur a consulté les références qui ont présenté des solutions aux difficultés de la lecture et qui ont suggéré des stratégies pour encourager les étudiants à lire.
- 3- D'après son travail comme maître de conférences de FLE, le chercheur a précisé les causes qui font craindre les étudiants de lire en français
- 4- Il a élaboré un questionnaire pour mesurer la motivation de la lecture en français, ce questionnaire compte 24 items. En lisant les items de ce questionnaire, les étudiants doivent mettre un signe devant une de cinq alternations (toujours, souvent, quelquefois, rarement, jamais) qui sont rédigées devant chaque phrase.

3.1 Construction du questionnaire

Ce questionnaire compte 24 phrases distribuées sur deux composantes :

-La première composante concerne la motivation intrinsèque, elle

compte 14 items qui sont très liés à ce type de motivation.

-La deuxième composante s'intéresse à la motivation extrinsèque, elle compte 10 items qui sont fortement liés à celle-ci.

3.2 Stabilité du questionnaire

Pour mesurer la stabilité du questionnaire, le chercheur a appliqué le questionnaire à un échantillon des étudiants (30 étudiants). D'après les notes des étudiants à ce questionnaire, le chercheur a calculé en utilisant le programme de SPSS la valeur de d'Alpha de Cronbach qui était .837 comme il est indiqué dans le tableau N°2 et cette valeur indique que le questionnaire est stable.

Tableau N°2

		N	%
Observations	Valide	30	100.0
	Exclue ^a	.0	.0
	Total	30	100.0

Alpha de Cronbach	Nombre d'éléments
.837	25

3-3. La validité du questionnaire

Le chercheur a calculé la valeur de la validité du questionnaire d'après le la valeur d' d'Alpha de Cronbach indiquée dans le tableau N°2

La validité du test = $\sqrt{\text{d'Alpha de Cronbach}} = \sqrt{.837} = .915$

Cette valeur affirme que questionnaire est valable.

4- Quatrième outil : Elaboration de l'unité basée sur l'emploi de la presse en ligne

Cette unité compte six modules(Annexe 4) basés tous sur l'emploi des textes tirés des journaux français en ligne qui traitent des sujets variés liés à vie quotidienne en France.

4.1 Objectifs de l'unité

Le chercheur a mis des objectifs généraux de l'unité.(Annexe4)

4.2 Supports :Des ordinateurs connectés à l'internet, des papiers, des stylos

4.3 Les critères du choix des textes des journaux en ligne

Le chercheur a tenu en compte quelques critères en choisissant les documents tirés des journaux en ligne voici les plus importants critères:



- Que le texte dose convenablement les éléments linguistiques (morpho – syntaxiques et lexicaux) connus et inconnus.
- Que le contenu socioculturel permette une comparaison avec la réalité locale.
- Que les textes proposés soient variés (sociaux, sportifs, littéraires, économiques, artistiques, etc.)
- Que les documents soient écrits pour un public de même âge et de mêmes motivations (surtout au début de l'apprentissage).
- Que le texte soit toujours une source de curiosité et d'information.

4.4 Déroulement des séances

4.4.1 Pendant la première séance qui vise à analyser les textes tirés des journaux en ligne, le chercheur emploie les stratégies de la compréhension écrite en faisant des activités qui participent à développer l'écriture du compte rendu et la motivation de la lecture soit avant la lecture soit après la première et la deuxième lecture des textes.

4.4.2 Activité avant la lecture

- Annoncer le titre
- Demander aux étudiants de citer des mots clés liés à ce titre
- La présentation de nouveau lexique
- Demander d'autre lexique lié au lexique présenté.
- La présentation d'une idée proche à l'idée générale du texte.

4.4.3 Activités après la première lecture

Le chercheur peut faire les étudiants exécuter beaucoup d'activités après la première lecture ,mais il en a choisi les plus convenables avec le sujet et les qualités des étudiants.

1. Dédire le sens : analogie, contexte, formation des mots, connaissances préalables etc.
2. Questions : à choix multiples, vrai / faux,diverses (Qui ? Comment? Où ? Quand ?etc.)
3. Reconnaître:
 - le type du texte (littéraire, journalistique, administratif);
 - les lecteurs visés (grand public, spécialistes);
 - le but du texte (informer, amuser, persuader);
 - le paragraphe qui résume l'essentiel du texte;
 - l'idée principale (les phrases clés sont souvent la première et



la dernière d'un paragraphe)

- le ton du texte (descriptif, satyrique, ironique)

4. Associer:

5. Comparer :

6. Compléter :

- développer un court titre de journal en une phrase complexe;

- terminer une phrase ou un paragraphe inachevé ;

- insérer les phrases ou les mots manquants dans un texte lacunaire;

4.4.4 Activités d'après la deuxième lecture

1. Exprimer leur point de vue sur le sujet et le relier à leur propre expérience et à celle de leurs camarades.

2. Discuter des différentes interprétations d'un texte et les justifier.

3. Créer de nouveaux textes : réaliser un jeu de rôle, créer un projet sur le thème du texte, illustrer une histoire ou leurs impressions à propos d'un texte.

4.4.5 Stratégie de l'écriture d'un compte-rendu : L'apprentissage coopératif.

Pendant la deuxième séance, pour guider les étudiants à rédiger un compte rendu, le chercheur emploie la stratégie de l'apprentissage coopératif basée sur:

1- Diviser les étudiants en groupes hétérogènes.

2- Préciser de la tâche : L'enseignant présente au début de la séance le sujet que les étudiants vont traiter au compte rendu. Ce sujet est bien lié au texte d'un journal en ligne.

3- Discuter le titre de compte rendu.

4- Dédire des éléments du compte rendu d'après le titre.

5- Demander aux étudiants de suivre les conseils que le chercheur leur a déjà posés en écrivant le compte rendu.

6- Les étudiants travaillent en groupes, chacun d'entre eux a un rôle à écrire le compte.

7- Ils cherchent sur l'internet des informations, des citations et des statistiques concernant le compte rendu

8- Ils demandent l'aide de l'enseignant quand ils en ont besoin.

8- Quand, ils se terminent la tâche, le leader de chaque groupe présente le compte rendu que son groupe a rédigé.



9- Ils frappent à l'ordinateur le compte rendu.

10- L'enseignant remercie tous les groupes mais le meilleur groupe doit être bien récompensé.

4.4.6 Stratégie de l'analyse du compte rendu : l'apprentissage coopératif

Après la rédaction du compte rendu, le chercheur continue à employer l'apprentissage coopératif, chaque groupe doit remplir une fiche pédagogique élaborée par le chercheur (Annexe 4), les items de cette fiche mesure un certain nombre des compétences de l'écriture de compte rendu.

4.5 LA CONSTRUCTION DE L'UNITE

L'unité que le chercheur a élaborée compte deux parties :

4-5.1 LA PREMIERE PARTIE

Le chercheur présente dans le premier module de l'unité aux étudiants les noms des journaux français en ligne, elle présente aussi des informations générales sur le compte rendu comme la définition, les composantes et un certain nombre de conseils.

4.5.1.1 Les quotidiens nationaux français

4.5.1.2 Définition du compte rendu

4.5.1.3 Eléments du compte rendu

4.5.1.4 Conseils pour bien rédiger un compte rendu:

4.5.2 LA DEUXIEME PARTIE

La deuxième partie de l'unité compte six modules qui sont basés sur l'emploi des textes tirés des journaux en ligne:

4.5.2.1 Deuxième module

Titre : **Gilets jaunes » : sortir de l'impasse**

Source : Journal le monde en ligne

Date :Publié le 24 décembre 2018 à 10h.40

Supports : Des ordinateurs connectés à l'internet, des papiers, des stylos

Stratégie : L'approche communicative – l'apprentissage coopératif

Première séance

Le chercheur guide les étudiants à analyser le texte tiré du journal français *le monde* en faisant d'abord des activités avant la lecture du texte, ensuite; ils lisent le texte et répondent aux



questions et enfin, ils relisent le texte et répondent aux questions du niveau avancé.

Deuxième séance

Le chercheur demande aux étudiants de rédiger un compte rendu qui est intitulé par :Le mouvement de gilets jaunes s'éloigne-elle de son trajectoire ?

4.5.2.2 Troisième module

Titre : La justice climatique, une affaire d'Etat

Source : Journal le monde en ligne

Date : Publié le 27 décembre 2018 à 11h.57

Objectifs

Supports : Des ordinateurs connectés à l'internet, un tableau, des papiers, des stylos

Stratégie :L'approche communicative – l'apprentissage coopératif

Première séance

Tout d'abord le chercheur guide les étudiants à analyser le texte tiré du journal français *le monde* en faisant d'abord des activités avant la lecture du texte, ensuite; ils lisent le texte et répondent aux questions et enfin, ils relisent le texte et répondent aux questions du niveau avancé.

Deuxième séance

Dans cette séance,le chercheur demande aux étudiants de rédiger un compte rendu qui ayant pour titre : Les changements climatiques: causes et solutions

4.5.2.3 Quatrième module

Titre : L'avenue des Champs-Élysées se prépare à célébrer la nouvelle année

Source : Le Parisien en ligne

Date : Publié le 26 Décembre 2018 à 18h39.

Objectifs

Supports : Des ordinateurs connectés à l'internet, un tableau, des papiers, des stylos

Stratégie

L'approche communicative – l'apprentissage coopératif

Première séance

Pour analyser le texte du journal français *le Parisien*, le chercheur aide les étudiants d'abord à faire des activités avant la lecture du



texte, ensuite; ils lisent le texte et répondent aux questions et enfin, ils relisent le texte et répondent aux questions du niveau avancé.

Deuxième séance

Dans cette séance, le chercheur demande aux étudiants de rédiger un compte rendu qui est intitulé par : Paris est toute éclairée la nuit de la nouvelle année

4.5.2.4 Cinquième module

Titre : Mondial 2019 : les Bleus en demi-finales après la victoire de l'Allemagne sur la Croatie

Source : L'équipe en ligne

Date : Publié le 21 Janvier 2019 à 22h09

Objectifs

Supports : Des ordinateurs connectés à l'internet, un tableau ,des papiers, des stylos

Stratégie

L'approche communicative – l'apprentissage coopératif

Première séance

Le chercheur aide les étudiants à analyser le texte tiré du journal français *l'équipe*, il les guide d'abord à faire des activités avant la lecture du texte, ensuite; ils lisent le texte et répondent aux questions et enfin, ils relisent le texte et répondent aux questions du niveau avancé.

Deuxième séance

Dans cette séance, le chercheur demande aux étudiants de rédiger un compte rendu qui est intitulé par : L'équipe française de handball en voix de succès

4.5.2.5 Sixième module

Titre : Dix mots français que les Anglais adorent

Source : Le Figaro en ligne

Date : Publié le 27 Décembre 2018 à 7h00

Objectifs

Supports : Des ordinateurs connectés à l'internet, un tableau ,des papiers, des stylos

Stratégie

L'approche communicative – l'apprentissage coopératif

Première séance



Les étudiants analysent le texte tiré du journal français *le Figaro*, le chercheur les guide d'abord à faire des activités avant la lecture du texte, ensuite; ils lisent le texte et répondent aux questions et enfin, ils relisent le texte et répondent aux questions du niveau avancé.

Deuxième séance

Dans cette séance, le chercheur demande aux étudiants de rédiger un compte rendu qui ayant comme titre : **Interférence linguistiques entre le français et l'arabe**

4.5.2.6 Septième module

Titre : Tour Eiffel, château de Versailles, Chambord... La neige transforme les monuments

Source : Le Figaro en ligne

Date : Publié le 22 Janvier 2018 à 13h43

Objectifs

Supports : Des ordinateurs connectés à l'internet, un tableau, des papiers, des stylos

Stratégie

L'approche communicative – l'apprentissage coopératif

Première séance

Les étudiants analysent le texte tiré du journal français *le Figaro*, le chercheur les guide d'abord à faire des activités avant la lecture du texte, ensuite; ils lisent le texte et répondent aux questions et enfin, ils relisent le texte et répondent aux questions du niveau avancé.

Deuxième séance

Dans cette séance, le chercheur demande aux étudiants de rédiger un compte rendu qui ayant comme titre : **L'épisode neigeux paralyse la vie à Paris**

EXPÉRIMENTATION DE LA RECHERCHE

Le chercheur a accompagné les étudiants de la troisième année du département de français à la faculté de pédagogie de Minia. au laboratoire de l'informatique de la faculté où il y a des ordinateurs connectés à l'internet en présence d'un informaticien. L'expérimentation de la recherche a duré huit semaines (quinze séances).

Le chercheur a suivi les étapes suivantes:



1-Dans la première séance,le chercheur a expliqué aux étudiants l'idée de sa recherche et leur a demandé de coopérer avec lui et d'être ponctuels ,puis,il a appliqué le pré/test du compte rendu et le questionnaire de la motivation de la lecture.

2- Au cours de la deuxième séance ,le chercheur a discuté avec les étudiants des informations concernant le compte rendu comme la définition de compte rendu,ses composantes,la technique de le rédiger et les règles que les étudiants doivent suivre à le rédiger.

3-Le chercheur a appliqué l'unité basée sur l'exploitation des textes des journaux français en ligne.L'application de cette unité a duré douze séances,chaque module s'est déroulé en deux séances.

Le déroulement de l'expérimentation:

a-Au début de la séance le chercheur divise les étudiants en groupes.

b-Chaque groupe s'asseyent devant d'un ordinateur.

c-Le chercheur écrit l'adresse du site du journal français qui compte le texte qu'il va traiter.

d-Il demande aux étudiants de naviguer sur ce site.

e-Il guide les étudiant à bien analyser le texte en faisant les activités.

f-Il fait les étudiants travailler en groupes pour rédiger le compte rendu.

e-Pour faire le feed back,le chercheur demande aux étudiants de remplir une fiche pédagogique qui compte des exercices concernant la technique de la rédaction du compte rendu.

4-Dans la quinzième séance,le chercheur a appliqué le post/test du compte rendu et le questionnaire de la motivation de la lecture.

Les problèmes de l'expérimentation.

Le chercheur a rencontré un certain nombre de problèmes pendant l'application de la recherche Voici les problèmes principaux :

1- Le laboratoire de l'informatique était quelquefois occupé du cours d'un autre collègue,à ce moment le chercheur accompagnait les étudiants à une salle où il y a un Data show et un ordinateur connecté à l'internet afin que les étudiants puissent tous lire le texte en ligne d'après le Data show.

2-Le nombre des ordinateurs était restreint,c'est pourquoi le chercheur demandait des membres de chaque groupe de s'asseoir tous devant un ordinateur.

3-Quelques étudiants trouvaient des difficultés concernant le lexique, le chercheur leur a donné la possibilité de consulter un dictionnaire électronique.



ANALYSE DES RESULTATS

L'application de la recherche actuelle vise à vérifier les deux hypothèses de la recherche.

Pour la première hypothèse :

1- Il y a une différence significative entre la moyenne des notes des étudiants de la troisième année à la faculté de pédagogie de Minia au test de l'écriture de compte rendu avant et après l'application en faveur du post test.

Le chercheur a appliqué un test de l'écriture du compte rendu. En observant les notes des étudiants après l'apprentissage de l'unité basée sur l'exploitation des textes publiés dans des journaux français en ligne, le chercheur a pu constater que l'apprentissage de cette unité a participé à améliorer les compétences de l'écriture du compte rendu critique. Pour le premier exercice du test, les étudiants ont réussi à remplir la fiche pédagogique qui mesure les compétences de l'écriture du compte rendu critique après la lecture d'un modèle de celui-ci. Cette amélioration est due à la étude de six modèles de cette fiche dans l'unité proposée. En ce qui concerne le deuxième exercice du test qui demande aux étudiants d'écrire un compte rendu critique, le chercheur a observé l'augmentation des notes des étudiants après l'étude de l'unité. Cette augmentation est due à l'emploi de la stratégie utile de la lecture à analyser les textes des journaux et aussi à l'emploi de la stratégie de l'apprentissage coopératif à écrire le compte rendu. D'ailleurs, le chercheur a utilisé le programme électronique SPSS pour traiter statistiquement les notes des étudiants qui a montré les résultats indiqué au tableau № 3.

Tableau № 3

Test du vocabulaire	N	Ma	E	DL	C	T	S
Pré test	60	20.25	2.849	59	.036	33.45	au niveau de 0. 01
Post test		40.50	4.043				

N= nombre des étudiants.

Ma=moyenne arithmétique.

E= écart type.

DL= degré de liberté.

C = Corrélacion

T = valeur de (t) test.

S= significative.



En observant les valeurs indiquées au tableau N° 3 concernant les résultats de pré/post test de l'écriture du compte rendu, le chercheur peut interpréter ces résultats comme suit : la valeur de moyenne arithmétique des notes des étudiants au pré test est 20.25 alors que celle-ci de post est 40.50 ; la valeur de l'écart type des notes des étudiants avant l'apprentissage de l'unité est 2.849 tandis que cette valeur après l'apprentissage de cette unité est 4.043, il peut constater aussi que la valeur de T Test (33.45) est significative au niveau de 0.01. Ces résultats nous conduisent à affirmer que la stratégie employée à lire des textes des journaux en ligne a bien aidé les étudiants à profiter de l'analyse de ces textes à développer les compétences de l'écriture du compte rendu comme : a- l'emploi du lexique tirés des textes ; b- l'utilisation des règles grammaticales traitées dans les textes ; c- l'inspiration du le style journalistique ; d- l'enchaînement des idées e- la rédaction du titre et sous titres ; f- la citation des statistiques ; g- le respect de la ponctuation ; h- la comparaison des situations ; i- l'argumentation . De plus la stratégie de l'apprentissage employée à rédiger le compte rendu et l'analyser en remplissant la fiche pédagogique est efficace, elle a permis aux étudiants de coopérer, de se consulter et d'atteindre leur but avec grand plaisir.

Quant à la deuxième hypothèse :

Il y a une différence significative entre la moyenne des notes du questionnaire de la motivation envers la lecture de français avant et après l'étude de l'unité basée sur la presse en ligne.

Pour vérifier cette hypothèse, le chercheur a appliqué un questionnaire de la motivation envers la lecture de la langue française qui compte 24 phrases avant et après l'apprentissage de l'unité qu'il a élaborée. En examinant les notes des étudiants le chercheur a observé que les notes des étudiants avant l'application sont basses, car ils ont choisi les alternations négatives (jamais ou rarement) et cela indique la motivation de la lecture en français est faible chez les étudiants de la troisième année du département de français à la faculté de pédagogie tandis que leurs notes sont élevées après l'apprentissage de l'unité proposée étant donné qu'ils ont signé les alternations positives (toujours et souvent), ceci affirme l'effet positif de l'emploi des textes des journaux en ligne à développer la motivation de lecture.



L'utilisation de programme de SPSS a affirmé les mêmes résultats et cela est clair dans le tableau № 4.

tableau № 4.

Test du vocabulaire	N	Ma	E	DL	C	T	S
Pré test	60	88.57	21.035	59	.022	14.375	au niveau de 0.01
Post test		43.93	11.214				

D'après les valeurs de moyenne arithmétique, l'écart type et le T.test indiqués dans le tableau, le chercheur peut affirmer que les activités de l'unité exécutées par les étudiants avant la lecture des textes des journaux en ligne et après la première et la deuxième lecture de ceux-ci ont contribué à développer la motivation intrinsèque chez les étudiants car la réalisation de ces activités a développé le sentiment de plaisir chez les étudiants et a atteint des intérêts personnels d'eux comme :a) l'acquisitions de nouveau lexique ; b)l'apprentissage des règles grammaticales ; c-la reconnaissance des aspects culturels de la société française ;d)le reconnaissance des actualités en France ;e)le développement des compétences de la lecture ;f)l'amélioration de la prononciation;g)le développement de la pensée et de l'esprit critique.

De la même façon, la stratégie de l'apprentissage coopératif employée à rédiger le compte rendu a participé à améliorer les aspects de la motivation extrinsèque chez les étudiants comme : a) le travail en équipe ;b) la confrontation de timidité ; c)la participation aux concours ;d) l'obtention des prix et récompenses ;e)l'encouragement de l'enseignant et des parents à la lecture en français..

RECOMMANDATIONS ET SUGGESTIONS

D'après les résultats de la recherche, le chercheur recommande aux futurs chercheurs de poursuivre la recherche dans le domaine de l'emploi de documents authentiques tirés de la presse française en ligne en afin de mesurer l'effet de cette dernière sur le développement de :

- l'acquisition du vocabulaire ;
- la conscience des actualités en France ;
- l'apprentissage des notions culturelles de la société française.

Le chercheur suggère que les enseignants de FLE aux écoles secondaires emploient les documents authentiques tirés des journaux français ou en français publiés en ligne comme des activités en classe de FLE. Le chercheur suggère aussi que les professeurs aux départements de FLE aux facultés de langues, de lettres et de pédagogie adaptent ce



modèle d'apprentissage dans les laboratoires de langues pour enseigner la composition et la grammaire.

CONCLUSION

L'écriture du compte rendu est une des capacités avancées de l'expression écrite en français, les étudiants des départements de français aux facultés de pédagogie souffrent de faiblesse à cette capacité. Même, leur motivation à lire en français est faible. Comme la technologie de l'information et de la communication dans le domaine de l'enseignement (TICE) est devenue largement employée à l'apprentissage de français, la recherche présente vise à exploiter la presse en ligne comme un aspect de TICE à améliorer l'écriture du compte rendu et la motivation à lire en français chez les étudiants de la troisième année du département de français à la faculté de pédagogie. Le chercheur a précisé la problématique d'après son travail en observant la production écrite. des étudiants, et aussi d'après l'application d'un questionnaire de motivation. Pour achever cette recherche, le chercheur a d'abord consulté les références en papiers et en ligne qui ont touché au sujet de la recherche ,ensuite; il a traité le cadre théorique des variables , puis, il a élaboré les outils de la recherche qui comptent un test de l'écriture du compte rendu, un questionnaire de la motivation de la lecture en français et une unité basée sur l'emploi des textes tirés des journaux français en ligne. L'application de cette unité aux étudiants avait un effet positif sur le développement des compétences de l'écriture du compte rendu et sur le développement de la motivation de la lecture de français.

En Conséquence le chercheur recommande de poursuivre la recherche d'employer la presse électronique pour développer la compréhension écrite



Bibliographie

Livres et Thèses

- 1-ALBERT, Pierre(2008) : *La Presse française*. Paris : La Documentation française, 2008, p. 16, 47-48.
- 2-Charaudeau, Patrick(2005): *Les médias et l'information. l'impossible transparence du discours*.Bruxelles : éditions de boeck université, 2005, p. 92-93.
- 3-CIPRA, Annie, HERMELIN, Christian(1984) : *La presse : un outil pédagogique*, Paris : Éditions Retz, 1984, p. 90, 92-93.
- 4-CUQ, Jean-Pierre, GRUCA, Isabelle(2008) . *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*. Grenoble : Presses universitaires de Grenoble, 2008, p. 432
- 5-DECI, E. L., et R. M. RYAN (1985). *Intrinsic Motivation and Self-Determination in Human Behavior*, New York, Plenum, p.371
- 6-DE KETEL Jean-Michel(2002) : *L'approche par compétence : ses fondements*, Bruxelles : UCL, 2002.
- 7-Kafi Bilel(2012) : *Les nouvelles technologies comme outils de motivation de l'enseignement apprentissage mémoire élaboré en vue de l'obtention du diplôme de Master Option: FLE et didactique des langues-cultures*, Université Mohamed KHIDER – BISKRA Faculté des lettres et des langues,la conclusion,2012.
- 8-ROBERT, Jean-Pierre, ROSEN, Evelyn, REINHARDT, Claus(2011) : *Faire classe en FLE : une approche actionnelle et pragmatique*. Paris : Hachette, 2011, p. 24-25.
- 9-Roegiers, X,(2000): *Une pédagogie de l'intégration : compétences et intégration des acquis dans l'enseignement*.Bruxelles : De Boeck Université, 2000, p : 66.
- 10-Yasmine Meslem: *Mémoire de master, « la motivation dans l'apprentissage du FLE*. Université de souk Ahras, 2011, Page 3.
- 11-Zeferino Saldanha(2010). *Production écrite en FLE des étudiants de la 1re année de Linguistique / Français de l'ISCED de Lubango*. Littératures. Mémoire de master, Université de Pau et des Pays de l'Adour 2010.

Périodiques

- 12-Alicia T, Eleonora S, Elizabeth C(2012) : *Les médias en tant qu'outils pédagogiques en classes de langue étrangère*,VI Journées Internationales pour les professeurs de français du NOA », en 2012, à l'IES 12-Centre collégial de développement de materiel didactique(1990) : *Stratégies d'écriture dans la formation spécifique*. 1990,p.3.
- 13-CHUY, M., et R. NITULESCU (2013). *PISA 2009 – Expliquer l'écart entre les sexes en lecture à la lumière de l'engagement dans la lecture et des démarches d'apprentissage, document de recherche*, Toronto, CMEC et Ressources humaines et Développement des compétences Canada (RHDC) p.41.



- 14-Nuria Rodríguez(2013) : Le document de presse dans un cours de FLE/FOS : de la théorie à la pratique de classe Revista Complutense de Estudios Franceses ISSN: 1139-9368 Vol 28 (2013) p.223
- 15-RYAN, R.M., et E. L.DECI (2000). “Intrinsic and Extrinsic Motivations: Classic Definitions and New Directions”, *Contemporary educational psychology*, vol. 25, no 1, p. 54-67.
- 16-Virginie Nanhou et al (2016) : La motivation en lecture durant l'enfance et le rendement dans la langue d'enseignement à 15 ans,,*Étude longitudinale du développement des enfants du Québec (ELDEQ 1998- 2015)*Institut de la statistique Québec, Volume 8, Fascicule 3, Novembre 2016
- Sitographie
- 17-<http://users.skynet.be/fralica/refer/theorie/theocom/produire/6mpcr.htm>,Le 11 sept 2018
- 18-www.ccdmd.qc.ca/fr Consulté le 24 sept 2018
- 19-<https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/motivation/52784> Consulté le 17 oct 2018
- 20-<https://fr.wikipedia.org/wiki/Motivation> Consulté le 23 oct 2018
- 21-<https://www.cairn.info/la-presse-en-ligne--9782707157744-page-3.htm> Consulté le 26 oct 2018.
- 22-https://fr.wikipedia.org/wiki/Journalisme_en_ligne Consulté le 11 nov 2018
- 23-<http://users.skynet.be/fralica/refer/theorie/theocom/produire/6mpcr.htm> Consulté le 14 Nov 2018.
- 24-<https://www.jobintree.com/dictionnaire/definition-motivation-95.html> Consulté le 22 oct 2018.
- 25-<http://fsu.valahia.ro/user/image/32.-predescu.pdf>. consulté le 12 Nov 2018.
- 26-<http://synergies.lib.uoquelp.h.ca/article/view/1173/1763mple.67> Consulté le 20 Nov 2018.
- 27-<http://synergies.lib.uoquelp.h.ca/article/view/1173/1763> consulté le 6 Nov 2018.